

## PV provisoire du conseil d'établissement extraordinaire 19 septembre 2023

### **Ouverture de séance par le président du Conseil d'Etablissement à : 17h05**

Le conseil d'établissement est présidé par le proviseur.

18 personnes ayant le droit de vote sont présentes en début de séance, le quorum est donc atteint en ouverture de séance.

Membres présents : voir émargement en annexe

Secrétariat de séance :

Direction pédagogique : Emmanuelle BLANC-TORES

**Ordre du jour :**

- 1. Approbation du PV du conseil d'établissement du 20 juin 2023**
- 2. Opportunité d'ouvrir une classe de CP supplémentaire sur le campus de QP**
- 3. Questions diverses**

Avec 18 voix POUR, l'ordre du jour est approuvé à l'unanimité.

\*

2

**Campus de Qingpu**

350 Gaoguang Road, Qingpu District, Shanghai  
上海市青浦区徐泾镇高光路 350 号  
Tel: (86 21) 3976 0555

**Campus de Yangpu**

788 Jiang Wan Cheng Road, Yangpu District, Shanghai  
上海市杨浦区江湾城路 788 号  
Tel: (86 21) 6897 6589

## 1. Approbation du PV du conseil d'établissement du 20 juin 2023

Le compte rendu du précédent conseil d'établissement est proposé à l'adoption avec l'ajout d'un amendement lu par le Proviseur (point numéro #3)

⇒ Le compte rendu est ensuite adopté à l'unanimité avec cet amendement.

FAVORABLE : 20      DEFAVORABLE : 0      ABSTENTION : 0

M. Emery rejoint le Conseil d'établissement après le vote : les membres sont désormais 19.

## 2. Opportunité d'ouvrir une classe de CP supplémentaire sur le campus de QP

→ CF en annexe diaporama PPT pour présenter la situation à la rentrée :

- **DIAPO « Élément de contexte »** : Le Proviseur rappelle la situation actuelle et la nécessité d'équilibrer les cohortes entre Yangpu et Qingpu compte tenu du faible nombre d'élèves dans le secondaire à Yangpu. Objectif qui a été atteint à la rentrée avec une moyenne de 19,6 élèves au primaire à Yangpu.

### Éléments de contexte - Effectifs sur chaque campus

#### Campus de Qingpu

CP	Effectifs
▷ Générale Anglais-Chinois	10
▷ Européenne Anglais (SEA)	5
▷ Internationale Américain (SIA)	12
▷ Internationale Chinois (SIC)	9
▷ FLsco Intensif 1	17
▷ FLsco Intensif 2	11
▷ FLsco Complémentaire (PFC)	2

**40/66 élèves en renforcement de la langue française**

▷ QP CPA	-	22	6 élèves de Flsco
▷ QP CPB	-	21	intensif 1 par
▷ QP CPC	-	23	groupe maximum

#### Campus de Yangpu

CP	Effectifs
▷ Générale Anglais-Chinois	16
▷ Européenne Anglais (SEA)	0
▷ Internationale Américain (SIA)	10
▷ Internationale Chinois (SIC)	6
▷ FLsco Intensif 1	13
▷ FLsco Intensif 2	8
▷ FLsco Complémentaire (PFC)	6

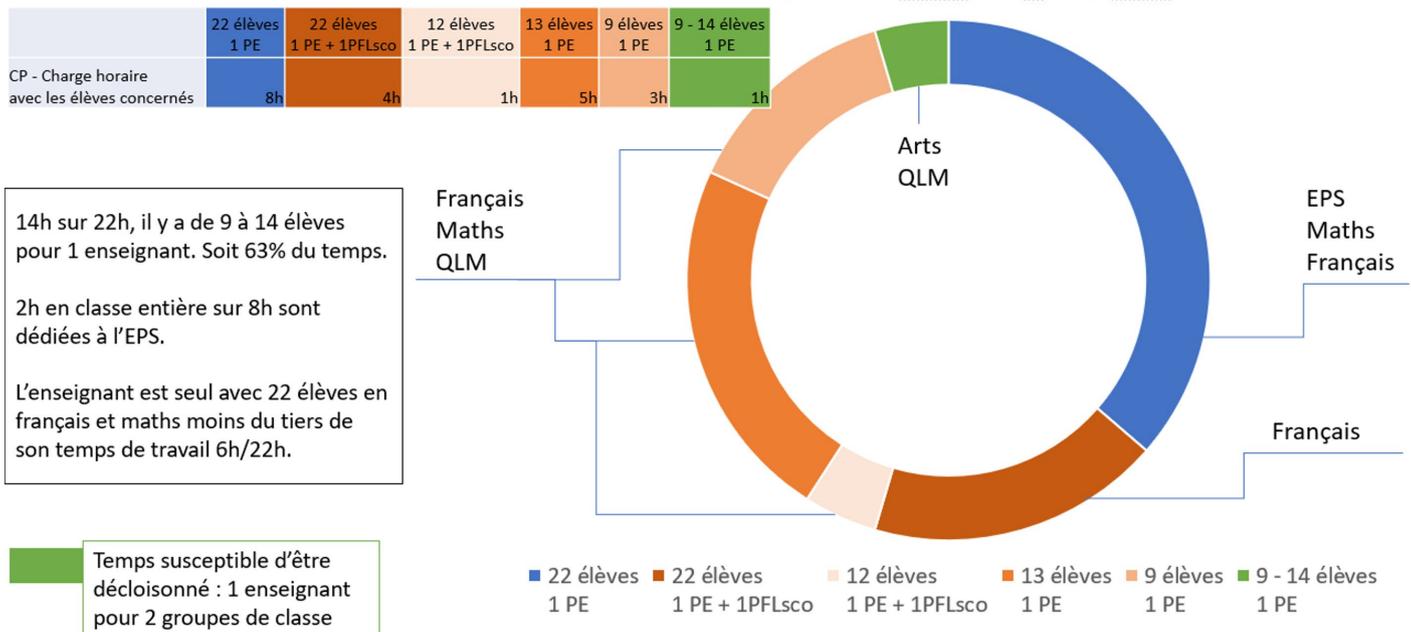
**43/59 élèves en renforcement de la langue française**

▷ YP CPA	-	20
▷ YP CPB	-	20
▷ YP CPC	-	19

Règle suivie pour l'admission des élèves :  
équilibre des cohortes QP/YP pour pérenniser les effectifs de YP par  
les classes des plus jeunes, car peu d'arrivées au collège/lycée

- DIAPO « Eléments de contexte - QP : organisation actuelle à une moyenne de 22 élèves par classe » : le Proviseur indique que les élèves sont réellement en classe entière 8 heures par semaine avec un seul professeur. Cet effectif de 22 élèves ne correspond qu'à une minorité du temps scolaire.

Eléments de contexte - QP : organisation actuelle à une moyenne de 22 élèves par classe



- DIAPO « état des ressources humaines pour du remplacement » : résume une situation renforcée mais sans flexibilité totale

Eléments de contexte - QP : état des ressources humaines pour du remplacement

Un dispositif renforcé cette année, cependant :

- . 1 seule vie scolaire formée à du remplacement francophone mais qui est malheureusement en incapacité physique de prendre une classe en charge suite à une blessure
- . 1 PDMQC qualifié présenté aux familles et aux élèves et installé pour un remplacement dans la durée en GS à partir du mois d'octobre, puis disponible à partir de janvier sur un mi-temps

(M. Jorby représentant des parents d'élèves se joint au conseil d'établissement. Les membres passent à 20)

Le Proviseur présente enfin la dernière diapositive qui résume les avantages et inconvénients de l'ouverture d'une classe supplémentaire.

### Réflexion de l'équipe pédagogique : avantages et difficultés soulevées

#### Points d'avantages :

- . Un meilleur encadrement à moins d'élèves par classe
- . Un temps de préparations réduit (cahier etc.)
- ne... permettant aux enseignants de se focaliser davantage sur les projets et la planification des enseignements (moins de temps dans l'urgence)
- . Plus optimal pour donner du temps de parole aux élèves (pratique du français)
- . Différenciation similaire mais une attention portée par l'enseignant à chaque élève plus longue et importante

. Salle et locaux : proximité des autres CP sans déséquilibrer les EDT actuels des autres classes

#### Difficultés soulevées :

- . Faire quitter aux élèves un groupe et un enseignant auquel ils se sont habitués (post-contexte COVID, recherche de stabilité ?)
- . Le temps pour se réhabituer à une autre dynamique des élèves est à questionner sur une année clé dans les apprentissages
- . Part de décision des parents : que faire en cas de refus d'un parent de voir son enfant quitter sa classe actuelle ?
- . Quel enseignant ? Critères d'excellence, attention à sacraliser la maternelle et ne pas déstructurer la GS
- . Davantage de regroupements inter-classes si trop peu d'élèves en section Générale et Flsco par classe.
- . Délais de recrutement : si le recrutement se fait dans 3 semaines ou plus quel est l'intérêt pour des élèves qui seront encore plus proches de leur enseignant actuel

Des échanges ont ensuite lieu sur la consultation des professeurs du CP et l'accueil des élèves FLSCO. Le Directeur du Primaire sur Qingpu confirme que des professeurs du CP étaient présents lors du processus de consultation et réflexion. Concernant les FLSCO, il ajoute qu'il ne sera pas possible d'en accueillir davantage compte tenu des capacités limitées des salles de classe.

Le Proviseur souligne également la nécessité de prendre du recul par rapport au nombre important d'élèves non francophone accueillis afin de jauger de l'efficacité de l'accueil et de l'accompagnement de ces élèves. Madame Harif pose la question de la temporalité et voudrait savoir quand cette classe serait ouverte. M. Bilteryst, directeur exécutif évoque un objectif au retour des congés de la Golden Week.

Le Proviseur présente ensuite la DIAPO sur les critères de choix des élèves réaffectés.

### Critères du choix des élèves dispatchés :

- . Equilibre filles/garçons
- . Equilibre sections linguistiques
- . Equilibres profils Flsco
- . Equilibres profils en fonction des résultats aux évaluations nationales
- . Incompatibilités entre élèves VS amis et camarades
- . 5 à 6 élèves de chaque classe actuelle

Madame Harif répond que si l'on se fie aux critères présentés, elle craint un déséquilibre de composition de classe si l'on ne déplace que les élèves plus autonomes et mûrs. Elle ajoute qu'elle trouve la situation confuse, qu'elle n'est pas certaine d'avoir toutes les informations en sa possession et que tout ceci ajoute de la confusion à une année compliquée. Elle souhaite également savoir si cette ouverture découle d'une volonté du CA.

Le Directeur exécutif intervient pour évoquer le fait que le CP est une classe charnière qui permet l'acquisition des apprentissages fondamentaux, il rappelle la règle immuable au LFS qui impose 20 élèves maximum pour « s'assurer que les fondamentaux perdurent ».

Madame Harif s'interroge sur l'existence d'une règle officielle du nombre d'élèves en CP, ce à quoi le Directeur du primaire répond qu'il n'existe aucune règle officielle, et précise que le chiffre de 24 est souvent évoqué mais il correspond à une moyenne.

Monsieur Bilteryst estime qu'il est question de maintenir un enseignement de qualité. Grâce à l'ouverture d'une 4<sup>ème</sup> classe les effectifs seraient ainsi réduits à 16 au lieu de 22 et les enseignants comme les élèves en seraient « bénéficiaires ».

Le Proviseur souhaite revenir sur la notion de temporalité et rappelle qu'à plus de 50% du temps scolaire les classes sont actuellement à moins de 14 élèves.

Madame Harif interpelle de nouveau sur le moment prévu d'ouverture, cette information étant cruciale car une ouverture fin octobre ou novembre n'est selon elle pas envisageable.

Sont rappelés les points saillants retenus par les membres du CEC et leur avis.

Madame Harif évoque une situation compliquée où les personnels ne se sentent pas à l'aise de voter compte tenu du désaccord entre direction pédagogique et direction exécutive. Ceci les oblige à désavouer les directions selon leur contrat. Elle aurait aimé que dès le départ l'avis des enseignants soit pris en compte. Dans cette situation la demande d'une ouverture d'une 4<sup>ème</sup> classe avait été posée au mois de juin.

Monsieur Ferry, parents d'élèves indique qu'il aurait aimé avoir plus d'information au moment de l'invitation pour le Conseil d'établissement.

Le Proviseur répond qu'il était difficile de faire autrement compte tenu de la nécessité de réunir les instances au plus vite.

Le Directeur du Primaire à Qingpu précise qu'il sera compliqué d'avancer vite et bien sur l'ouverture de cette 4<sup>ème</sup> classe compte tenu de la complexité des EDT, les ressources matérielles et humaines qu'il reste à pourvoir et les répercussions sur l'ensemble de l'équipe pédagogique.

M. EMERY s'interroge sur les leviers possibles si l'on devait se rendre compte que le niveau de français est moins bon, avec de moins bonnes notes obtenues par les élèves.

Le Proviseur et le directeur d'Ecole rappellent que les évaluations ne sont plus notées mais fonctionnent par compétences, les évaluations nationales, celles du CASNAV sont des indicateurs robustes.

M. FREDERICO soumet aussi l'idée qu'en cas de difficulté les enseignants contactent les parents ; cet échange permet de pallier les difficultés potentielles.

Madame Jenny suggère aussi que le suivi des élèves ayant un besoin spécifique peut également permettre de cerner le degré de difficulté.

Le Proviseur résume que le fonctionnement restera le même que l'on ouvre ou non une 4<sup>ème</sup> classe de CP.

Le Directeur du Primaire souligne enfin qu'en France le seuil d'alerte sur les compétences non atteintes est de 35%, contre 60% sur Shanghai.

Monsieur Sébastien CORRE, parent d'élève représentant du CA remercie les directions pédagogiques d'avoir organisé ces instances, Benjamin Bilteryst qui représente le CA, les représentants des personnels et les parents d'élèves. Il rappelle que le CA n'a pas d'autres objectifs que le bien-être des élèves, et leur apporter un soutien supplémentaire pour leur donner les meilleures chances de réussites sachant qu'il y aura à l'avenir un nombre croissant d'élèves non francophones. L'objectif est de faire au mieux pour eux, à moins que l'on estime qu'il soit trop tard pour que cette nouvelle classe puisse apporter les bénéfices attendus.

M. FREDERICO, représentant des parents interroge sur la façon dont seront traitées les inscriptions en cours d'année.

Il lui est répondu d'une part que seuls des francophones seraient admis et qu'ils seraient basculés sur Yangpu.

Mme JENNY indique qu'elle ne votera jamais contre l'ouverture d'une classe et que dans ce cas précis cette classe aurait dû être mise en place dès le début. Elle ajoute qu'elle aimerait que l'on réfléchisse davantage si une situation similaire devait se présenter.

Madame Harif estime qu'il est difficile toutefois de voter en faveur de cette ouverture sans plan clair et organisation prévue des ressources humaines et matérielles (professeur et salle)

Proposition soumise au vote pour avis car la structure de l'établissement est une prérogative du CA :

Pour : 6

Contre : 8

Abstention : 6

Un avis défavorable est donné par les membres du Conseil d'Etablissement à l'ouverture d'une classe de CP supplémentaire. Cet avis suit l'avis défavorable également émis par le Conseil d'Ecole.

### 3. Questions diverses

#### 1- Point de rentrée sur le recrutement

Tous les postes ouverts ont été pourvus avant l'été (Lettres YP, Arts QP et Documentation QP)

#### 2- Aménagements pédagogiques. Comment va-t-on maintenir le niveau et l'objectif d'excellence que se fixe le LFS ? (diminution de 0,5h en math en chinois; diminution de 0,5h en LVB; diminution de 0,5h en HG DNL SOC; suppression de la DNL mathématiques en SEA;...)

L'ensemble de ces aménagements ont été discutés avec les coordinateurs disciplinaires en fin d'année dernière:

- Concernant le passage à 1,5h de mathématiques DNL en chinois pour les SIC (6° à 4°), nous avons fait le choix de centrer les apprentissages sur les compétences mathématiques en gonflant le volume horaire de mathématiques pour les SIC. En effet les élèves suivent l'ensemble des heures en français (au lieu de la moitié seulement quand une DNL est en place) auxquelles s'ajoutent 1,5h de DNL en mathématiques, le volume horaire globale est donc de 7h de mathématiques au lieu de 4,5h.

- Concernant la LVB, la réforme du lycée à mis en place sur la classe de terminale un volume horaire de 4h (LVA+LVB). Au sein du LFS et dans le cadre du projet d'établissement (axe1) nous avons fait le choix de gonfler ce volume de langue vivante à 3h de LVA + 2,5h de LVB, soit 5,5h. Cette adaptation horaire est néanmoins problématique pour des élèves qui doivent se concentrer sur leur projet d'orientation post- baccalauréat.

- Concernant le passage à 1,5h d'H-G DNL en SOC, Les effectifs du groupe 3 élèves en 1ere et 3 en Tale, justifient pleinement la baisse horaire car l'individualisation est beaucoup plus grande dans des groupes de cet effectif. Néanmoins nous respectons les textes officiels.

- Concernant la suppression de la DNL Mathématiques en SEA, l'établissement doit proposer en SEA une DNL parmi les mathématiques ou l'H-G. Le choix s'est porté sur l'H-G au vu de nos ressources humaines.

#### 3- Comment faciliter les passerelles entre filières linguistiques comme indiqué dans la fiche action axe 1,1,1 du projet d'établissement

Le passage entre groupe de langues et entre filières est un point de vigilance pour notre établissement, néanmoins il est en contradiction avec une élaboration harmonieuse de emplois du temps et donc influe sur le bien-être des élèves. Cette année comme les autres années nous avons fait le choix de respecter les alignements en LVA, LPA, LVB et LVC sur quasiment tous les niveaux. Seuls des changements de filières linguistiques (SG, SEA, SIC, SIA) en cours d'année ne pourront se faire qu'avec, dans certains cas, un changement de classe, La flexibilité de l'équipe de direction autorisera ces changements de filières à la fin de chaque trimestre sur avis des coordinateurs linguistiques et des équipes pédagogiques. Pour votre information, au cours de l'année dernière, c'est uniquement 2 changements de filières linguistiques qui ont été demandées et réalisées.

8

#### Campus de Qingpu

350 Gaoguang Road, Qingpu District, Shanghai  
上海市青浦区徐泾镇高光路 350 号  
Tel: (86 21) 3976 0555

#### Campus de Yangpu

788 Jiang Wan Cheng Road, Yangpu District, Shanghai  
上海市杨浦区江湾城路 788 号  
Tel: (86 21) 6897 6589

M. Frederico, représentant des parents d'élèves, demande si les questions diverses 2 et 3 ont fait l'objet de discussion avec les enseignants et les personnels concernés.

Mme Harif, représentante des personnels enseignants du second degré, confirme que cela a été discuté l'année dernière en conseil pédagogique où il avait été dit que l'expérience des dernières années (avant COVID), montrait que les emplois du temps étaient pléthoriques et que des parents s'en plaignaient. Mme Harif continue en signalant qu'il est possible de diminuer le nombre d'heures de langues sans préjudice, car les élèves sont déjà très forts en langue de part un environnement familial bilingue voire trilingue.

M. Frederico, souligne que certains parents se sont également plaints de ces réductions et aménagements.

L'ordre du jour étant épuisé, le Proviseur lève la séance à 19.00.

**Mme Blanc- Tores**

Secrétaire de séance



**M. Pisselet**

Président du CET



TITRE	NOM	EMARGEMENT
<b>Membres de l'Administration - droit de vote</b>		
Chef du poste diplomatique ou son représentant	Mme Salomé RODRIGUES	En visio
Chef d'établissement	M. Julien PISSELET	
Provisure adjointe Qingpu	Mme Emmanuelle BLANC-TORES	
Provisur adjoint Yangpu	M. Jean-Joseph KOU DAYA	En visio YP
Directeur primaire Yangpu	M. Joël KELLER	En visio YP
Directeur primaire Qingpu	M. Jean KURDZIEL	
Directeur exécutif	M. Benjamin BILTERYST	
Conseiller Principal d'Education	M. Eric LANZI	
<b>Représentants des Personnels - droit de vote</b>		
Enseignant 1 <sup>er</sup> degré titulaire	Mme Audrey JENNY	
Enseignant 1 <sup>er</sup> degré titulaire	Mme Laura MOUSSOUNI	
Enseignant 1 <sup>er</sup> degré titulaire	M. Benoît GABORIAU	
Enseignant 1 <sup>er</sup> degré suppléant	Mme Lilia IOSUB	
Enseignant 1 <sup>er</sup> degré suppléant	Mme Valérie LE-VEN	
Enseignant 1 <sup>er</sup> degré suppléant	M. Gabriel Brindles	
Enseignant 2 <sup>nd</sup> degré titulaire		
Enseignant 2 <sup>nd</sup> degré titulaire	M. Jean-Claude AUGER	
Enseignant 2 <sup>nd</sup> degré titulaire	M. Helios SEBASTIAN	
Enseignant 2 <sup>nd</sup> degré suppléant	M. Guillaume DISDIER	En visio YP
Enseignant 2 <sup>nd</sup> degré suppléant	Mme Sophie HARIF	
Enseignant 2 <sup>nd</sup> degré suppléant	M. Thibault GIL	En visio
Administration et santé titulaire		
Administration et santé titulaire		
Administration et santé suppléant		
Administration et santé suppléant		
<b>Représentants des parents d'élèves et des élèves du second degré - droit de vote</b>		
Parent d'élève titulaire	M. Laurent TEPER	
Parent d'élève titulaire	M. Gabriel JORBY	En visio
Parent d'élève titulaire	Mme Danxia CHEN	
Parent d'élève titulaire	M. David LASNE	
Parent d'élève titulaire	Mme Zoe Bingchen ZHU	
Parent d'élève titulaire	M. Joaquim FREDERICO	
Parent d'élève suppléant	M. Sébastien FERRY	En visio
Parent d'élève suppléant	M. Charles CARRARD	
Parent d'élève suppléant	M. Guillaume EMERY	En visio
Parent d'élève suppléant	Mme Nola GAO	
Parent d'élève suppléant	M. Guillaume MALLET	
Parent d'élève suppléant	M. Oscar MARIN	En visio

TITRE	NOM	EMARGEMENT
Elève titulaire		
Elève titulaire		
Elève suppléant	Alix DE BONI	
Elève suppléant		
<b>Membres siégeant à titre consultatif</b>		
Vice-présidente du CVL		
Représentant du conseil d'administration		
Représentant du conseil d'administration		
Conseillère consulaire	Mme Céline POZZOBON	
Conseiller consulaire	M. Romain VUATTTOUX	
Conseillère consulaire	M. Guillaume MALLET	
Coordonnateur délégué de la direction de l'AEFE	M. Guillaume CARIO	